



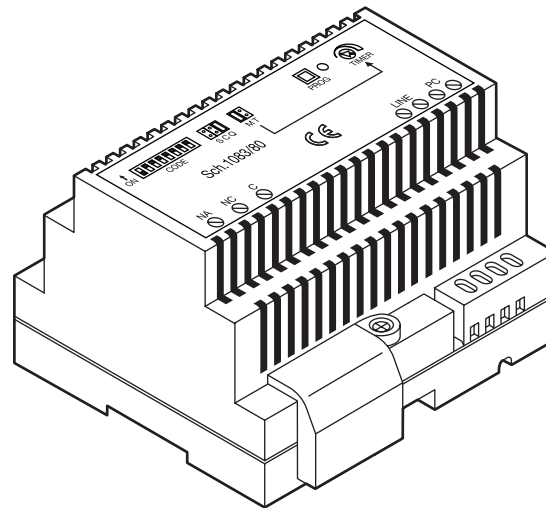
**Mod.  
1083**

DS 1083-019A

LBT 8530

**DECODIFICA SPECIALE  
SPECIAL DECODER  
DÉCODAGE SPÉCIAL  
DESCIFRE ESPECIAL  
SPEZIALDECODER**

**Sch./Ref. 1083/80**



# ITALIANO

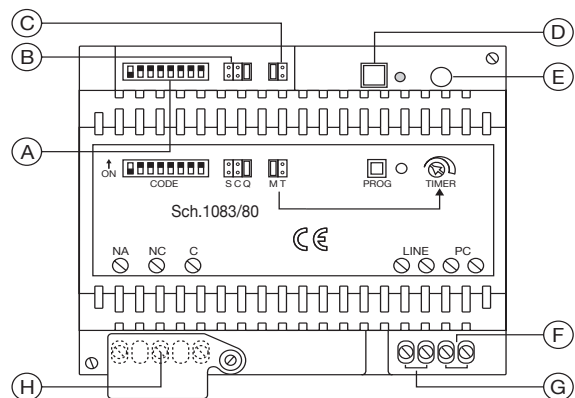
La decodifica speciale Sch. 1083/80 è dedicata al sistema 2Voice e permette l'attivazione di carichi elettrici grazie a un relè con contatto 230Vca 5A tramite comandi (eventi) inviati dagli utenti attraverso i posti interni, le postazioni di chiamata o il centralino presenti nel sistema.

Le applicazioni principali sono:

- Apertura passi carrai.
- Accensione luci scale.
- Attivazione/disattivazione di carichi elettrici.

Le caratteristiche principali del dispositivo sono:

- Modalità di funzionamento in monostabile con tempo di attivazione regolabile da 1 secondo a 16 minuti oppure in commutazione (toggle).
- Possibilità di attivazione tramite eventi di impianto (massimo 4 con jumper aree di competenza su C o Q) programmabili dall'installatore.
- Possibilità di attivazione tramite eventi utente (massimo 32 con jumper aree di competenza su S) programmabili dall'installatore.
- Possibilità di connessione di un pulsante remoto per l'attivazione.



- A** - Dip-switch codice utente per identificazione della decodifica nell'impianto
- B** - Jumper aree di competenza:
  - S = solo il dispositivo usato per acquisizione evento
  - C = tutti i dispositivi della colonna a cui appartiene quello usato per acquisizione evento
  - Q = qualunque dispositivo dell'impianto
- C** - Jumper modalità di commutazione
  - M = monostabile
  - T = toggle
- D** - Tasto e led di programmazione
- E** - Trimmer regolazione timer di attivazione in modalità monostabile (M)
- F** - Morsetti collegamento pulsante remoto (PC)
- G** - Morsetti collegamento linea (LINE)
- H** - Morsetti contatto relè di attivazione carichi elettrici (C-NC-NA)

## INSTALLAZIONE

La decodifica speciale può essere installata in un quadro elettrico su barra DIN (6 moduli DIN da 18mm) oppure a muro tramite viti e tasselli (non forniti a corredo).

Per l'installazione, valgono le regole generali di installazione del sistema 2Voice contenute nel libretto di

sistema in dotazione con l'alimentatore Sch. 1083/20.

Occorre inoltre osservare le seguenti regole.

- La decodifica speciale può essere installata solamente utilizzando il distributore 4 utenti 2Voice Sch. 1083/55 collegandola a una delle sue 4 uscite.
- Non è consentito il collegamento entra-esci.
- Possono essere collegate solamente 2 decodifiche speciali tra l'interfaccia per posti esterni Sch. 1083/75 e l'interfaccia di colonna Sch. 1083/50.
- Se connessa in colonna, la decodifica rientra nel conteggio del numero massimo di posti interni che si possono collegare a seconda delle diverse tipologie di impianto.



Per la segnalazione di allarme panico al centralino la decodifica deve essere installata in colonna.

## CONFIGURAZIONE

### IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Tutte le decodifiche escono di fabbrica configurate nel seguente modo:



- jumper SCQ = posizione Q (tutti i dispositivi possono attivare la decodifica)
- jumper M/T = posizione M (monostabile)
- dip-switch CODE = utente 127 (dip1 OFF dip2÷8 ON)
- timer = 1 secondo
- evento programmato = pressione pulsante chiamata a centralino da posto interno dell'utente 0 nella colonna 0

Con la configurazione di fabbrica tutti gli utenti dell'impianto (jumper SCQ = Q) possono attivare la decodifica in modo monostabile (jumper M/T = M) premendo il pulsante di chiamata a centralino.



Per ripristinare il default degli eventi programmati premere e mantenere premuto il pulsante di programmazione per 5 secondi. Durante i 5 secondi il led rosso si accende e al suo spegnimento la decodifica imposterà le programmazioni di fabbrica.

## MODALITÀ DI COMMUTAZIONE



La commutazione del contatto del relè può avvenire in due modalità:

- **Monostabile** - a seguito di un evento programmato per l'attivazione o alla pressione del pulsante remoto connesso ai morsetti PC il contatto del relè commuta per un tempo variabile tra 1 secondo e 16 minuti impostabile tramite il trimmer "timer".
- **Toggle** - a seguito di un evento programmato per l'attivazione o alla pressione del pulsante remoto connesso ai morsetti PC il contatto del relè commuta e il trimmer è ininfluente; il relè resta commutato fino ad un nuovo comando.



In caso di interruzione dell'alimentazione il contatto del relè non commuta la sua posizione. Al ripristino dell'alimentazione se è in modalità monostabile il contatto torna alla posizione di riposo, mentre se è in modalità toggle il contatto mantiene la posizione che aveva al momento dell'interruzione dell'alimentazione.

Per effettuare la prova del tempo di attivazione in monostabile è sufficiente cortocircuitare temporaneamente i morsetti PC e verificare il tempo di eccitazione del relè.

## MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

La decodifica speciale deve essere configurata e programmata opportunamente: il suo relè può essere attivato a seguito di un evento se questo risulta tra quelli programmati e se soddisfa la configurazione effettuata.

Gli eventi programmabili per la modalità di funzionamento "standard" che faranno scattare il relè nella modalità monostabile o toggle impostata con il jumper M/T possono essere scelti tra i seguenti:


- pressione pulsante apriporta pedonale da posto interno
- pressione pulsante apriporta carraio da posto interno
- pressione pulsante chiamata a centralino da posto interno
- pressione pulsante funzione speciale da posto interno
- invio chiamata intercomunicante da posto interno verso decodifica speciale
- invio comando apriporta pedonale da centralino
- invio comando apriporta carraio da centralino
- invio codice speciale da postazione di chiamata o centralino

In alternativa al funzionamento sopra descritto, la decodifica speciale può essere utilizzata per inviare la segnalazione di allarme al centralino di portineria premendo il pulsante remoto (PC). In tal caso il dip-switch 1 deve essere posizionato su ON.


## PROGRAMMAZIONE EVENTI IN MODALITÀ FUNZIONAMENTO STANDARD (DIP 1 = OFF)

Possono essere programmati da 1 a 4 eventi se il jumper aree di competenza è in posizione C o Q oppure fino a 32 eventi con il jumper in posizione S che attiveranno il relè della decodifica speciale conformemente alla configurazione effettuata.

- 1 – Posizionare il jumper aree di competenza (SCQ) nella posizione desiderata.
- 2 – Posizionare i dip-switch CODE come indicato sul libretto di sistema se l'evento richiede questa impostazione (solo per evento chiamata intercomunicante da posto interno).
- 3 – Premere il pulsante di programmazione e rilasciarlo quando il led si accende.

 *Quando si entra in programmazione gli eventi presenti in memoria saranno sovrascritti. Prima di entrare in programmazione si consiglia di ripristinare le impostazioni di fabbrica ed eseguire la programmazione degli eventi in un'unica sessione.*


- 4 – Generare il primo evento che la decodifica speciale deve acquisire (ad esempio, premere il pulsante apriporta di un posto interno dell'impianto).
- 5 – Il led lampeggia 1 volta ad indicare che il primo evento è stato programmato. Il led resta acceso ad indicare che la decodifica speciale è ancora in fase di programmazione.
- 6 – Generare gli altri eventi che la decodifica speciale deve acquisire. Per ogni evento il led lampeggerà per un numero di volte pari al numero di eventi che sono stati programmati: 2 volte per il secondo evento, 3 per il terzo. Dopo aver programmato l'ultimo evento disponibile il led si spegnerà ad indicare l'uscita dalla programmazione.

 *Quando il jumper SCQ è in posizione S il led lampeggerà solo una volta indipendentemente dal numero dell'evento programmato.*

- 7 – Uscire dalla programmazione in uno dei modi seguenti:

- Premendo il tasto di programmazione
- Generando lo stesso evento più volte
- Attendendo lo scadere del tempo di programmazione

In ogni caso l'uscita dalla modalità di programmazione è segnalata dallo spegnimento del led.

 *In caso di mancata ricezione di eventi per un tempo superiore a 5 minuti, la decodifica speciale esce automaticamente dallo stato di programmazione spegnendo il led (gli eventi acquisiti fino a quel momento restano memorizzati).*

Si descrivono in seguito i dettagli della programmazione e del comportamento della Decodifica Speciale per ogni singolo evento programmabile.

## EVENTO PRESSIONE PULSANTE APRIORTA PEDONALE DA POSTO INTERNO

Programmare l'evento premendo il pulsante apriporta pedonale di un posto interno che dovrà attivare il relè della decodifica speciale (vedi paragrafo programmazione eventi).

Ipotizziamo che tale posto interno sia nella colonna numero "ID Colonna" e abbia codice utente "CODE".

A programmazione effettuata, il relè viene attivato in funzione della posizione del jumper SCQ:

- Posizione Q: la pressione del pulsante apriporta pedonale di qualunque utente dell'impianto attiva la decodifica.
- Posizione C: la pressione del pulsante apriporta pedonale di ogni utente che si trova sulla colonna "ID Colonna" attiva la decodifica.
- Posizione S: la pressione del pulsante apriporta pedonale di tutti i posti interni (anche quelli in parallelo) dell'utente presente nella colonna "ID Colonna" e con codice utente "CODE" (quello usato per l'acquisizione dell'evento) attiva la decodifica.

 *La disposizione dei dip-switch CODE della decodifica speciale è ininfluente ai fini del funzionamento con pulsante apriporta pedonale.*

## EVENTO PRESSIONE PULSANTE APRIORTA CARRAIO DA POSTO INTERNO

Programmare l'evento premendo il pulsante apriporta carraio di un posto interno che dovrà attivare il relè della decodifica speciale (vedi paragrafo programmazione eventi).

Ipotizziamo che tale posto interno sia nella colonna numero "ID Colonna" e abbia codice utente "CODE".

A programmazione effettuata, il relè viene attivato in funzione della posizione del jumper SCQ:

- Posizione Q: la pressione del pulsante apriporta carraio di qualunque utente dell'impianto attiva la decodifica.
- Posizione C: la pressione del pulsante apriporta carraio di ogni utente che si trova sulla colonna "ID Colonna" attiva la decodifica.
- Posizione S: la pressione del pulsante apriporta carraio di tutti i posti interni (anche quelli in parallelo) dell'utente presente nella colonna "ID Colonna" e con codice utente "CODE" (quello usato per l'acquisizione dell'evento) attiva la decodifica.

 *La disposizione dei dip-switch CODE della decodifica speciale è ininfluente ai fini del funzionamento con pulsante apriporta carraio.*

## EVENTO PRESSIONE PULSANTE DI CHIAMATA A CENTRALINO DA POSTO INTERNO

Programmare l'evento premendo il pulsante di chiamata a centralino di un posto interno che dovrà attivare il relè della decodifica speciale (vedi paragrafo programmazione eventi).


Ipotizziamo che tale posto interno sia nella colonna numero "ID Colonna" e abbia codice utente "CODE".

A programmazione effettuata, il relè viene attivato in funzione della posizione del jumper SCQ:

- Posizione Q: la pressione del pulsante di chiamata a centralino di qualunque utente dell'impianto attiva la decodifica.
- Posizione C: la pressione del pulsante di chiamata a centralino di ogni utente che si trova sulla colonna "ID Colonna" attiva la decodifica.
- Posizione S: la pressione del pulsante di chiamata a centralino di tutti i posti interni (anche quelli in parallelo) dell'utente presente nella colonna "ID Colonna" e con codice utente "CODE" (quello usato per l'acquisizione dell'evento) attiva la decodifica.

 *La disposizione dei dip-switch CODE della decodifica speciale è ininfluente ai fini del funzionamento con pulsante di chiamata a centralino.*

## EVENTO PRESSIONE PULSANTI FUNZIONI SPECIALI DA POSTO INTERNO

 *Per conoscere in quali condizioni di impianto è possibile attivare l'evento fare riferimento ai libretti forniti con i posti interni.*

Programmare l'evento premendo un pulsante funzione speciale di un posto interno che dovrà attivare il relè della decodifica speciale (vedi paragrafo programmazione eventi).

Ipotizziamo che tale posto interno sia nella colonna numero "ID Colonna" e abbia codice utente "CODE" e che il numero della funzione speciale associato a quel pulsante sia "SPEC".

A programmazione effettuata, il relè viene attivato in funzione della posizione del jumper SCQ:

- Posizione Q: la pressione del pulsante funzione speciale "SPEC" di qualunque utente dell'impianto attiva la decodifica.
- Posizione C: la pressione del pulsante funzione speciale "SPEC" di ogni utente che si trova sulla colonna "ID Colonna" attiva la decodifica.
- Posizione S: la pressione del pulsante funzione speciale "SPEC" di tutti i posti interni (anche quelli in parallelo) dell'utente presente nella colonna "ID Colonna" e con codice utente "CODE" (quello usato per l'acquisizione dell'evento) attiva la decodifica.

 La disposizione dei dip-switch CODE della decodifica speciale è ininfluente ai fini del funzionamento con pulsanti funzioni speciali.

#### EVENTO CHIAMATA INTERCOMUNICANTE DA POSTO INTERNO

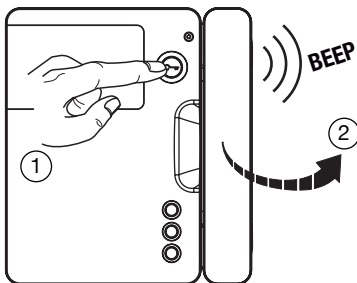
- Assegnare alla decodifica speciale un codice utente da 0 a 127 agendo sui dip-switch CODE considerando che nell'intero impianto non ci devono essere decodifiche speciali con lo stesso codice utente di altri dispositivi (posti interni o altre decodifiche) anche se appartenenti a colonne diverse.

 Per impostare il codice desiderato utilizzare i dip-switch CODE da 2 a 8 (2= bit più significativo - 8= bit meno significativo); il dip-switch 1 deve essere OFF.

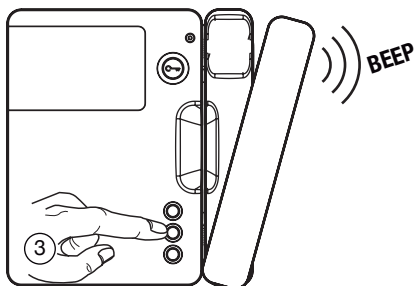
- Programmare i pulsanti dei posti interni interessati per potere effettuare una chiamata intercomunicante diretta alla decodifica speciale precedentemente configurata:

 Di seguito è riportata la procedura di programmazione di una chiamata intercomunicante con il videocitofono Signo: per gli altri modelli fare riferimento ai libretti forniti con i posti interni.

- Recarsi presso il posto interno da programmare.
- Tenendo premuto il pulsante apriporta, sganciare il microtelefono. Il posto interno emette un tono ad indicare l'ingresso in programmazione.



- Premere il pulsante da programmare; il posto interno emette un tono di conferma.



- Recarsi presso la decodifica speciale e premere il pulsante di programmazione fino all'accensione del led rosso, quindi rilasciarlo.
- Il posto interno in programmazione emette un beep di avvenuta programmazione.
- Ripremere il pulsante di programmazione della decodifica speciale fino allo spegnimento del led rosso.

- Riagganciare il microtelefono del posto interno che emette un beep di uscita dalla programmazione.
- Programmare l'evento premendo il pulsante di chiamata intercomunicante di un posto interno che dovrà attivare il relè della Decodifica Speciale (vedi paragrafo programmazione eventi).  
Ipotizziamo che tale posto interno sia nella colonna numero "ID Colonna" e abbia codice utente "CODE".

A programmazione effettuata, il relè viene attivato in funzione della posizione del jumper SCQ:

- Posizione Q: la pressione del pulsante di chiamata intercomunicante di qualunque utente dell'impianto attiva la decodifica.
- Posizione C: la pressione del pulsante di chiamata intercomunicante di ogni utente che si trova sulla colonna "ID Colonna" attiva la decodifica.
- Posizione S: la pressione del pulsante di chiamata intercomunicante di tutti i posti interni (anche quelli in parallelo) dell'utente presente nella colonna "ID Colonna" e con codice utente "CODE" (quello usato per l'acquisizione dell'evento) attiva la decodifica.

#### EVENTO COMANDO APRIORTA PEDONALE DA CENTRALINO

Programmare l'evento inviando un comando di apriporta pedonale dal centralino (vedi paragrafo programmazione eventi).


A programmazione effettuata, il relè viene attivato tutte le volte che si invia un comando di apriporta pedonale dal centralino.

 La disposizione dei dip-switch CODE e dei jumper SCQ della decodifica speciale è ininfluente ai fini del funzionamento con comando di apriporta pedonale dal centralino.

#### EVENTO COMANDO APRIORTA CARRAIO DA CENTRALINO

Programmare l'evento inviando un comando di apriporta carraio dal centralino (vedi paragrafo programmazione eventi).

A programmazione effettuata, il relè viene attivato tutte le volte che si invia un comando di apriporta carraio dal centralino.

 La disposizione dei dip-switch CODE e dei jumper SCQ della decodifica speciale è ininfluente ai fini del funzionamento con comando di apriporta carraio dal centralino.

#### EVENTO COMANDO CODICI SPECIALI DA POSTAZIONE DI CHIAMATA O DA CENTRALINO

Programmare l'evento inviando un codice speciale "SPEC" da una postazione di chiamata o dal centralino che dovrà attivare il relè della decodifica speciale (vedi paragrafo programmazione eventi). Il dispositivo da cui inviare il codice speciale può essere una postazione di chiamata secondaria presente nella colonna numero "ID Colonna", una postazione di chiamata principale oppure un centralino.

A programmazione effettuata si verificheranno i seguenti eventi:

- L'invio del codice speciale "SPEC" dal centralino attiva la decodifica.
- L'invio del codice speciale "SPEC" da una postazione di chiamata principale attiva la decodifica.
- L'invio del codice speciale "SPEC" da una postazione di chiamata secondaria attiva la decodifica in funzione della posizione del jumper SCQ:
  - Posizione Q: l'invio del codice speciale "SPEC" di qualunque postazione di chiamata secondaria attiva la decodifica.
  - Posizione C o S: l'invio del codice speciale "SPEC" di ogni postazione di chiamata secondaria che si trova sulla colonna "ID Colonna" attiva la decodifica.

 La disposizione dei dip-switch CODE della decodifica speciale è ininfluente ai fini del funzionamento con pulsanti funzioni speciali.

#### MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO PER SEGNALAZIONE AL CENTRALINO DI ALLARME PANICO (DIP 1 = ON)

 Questa funzione può essere utilizzata in impianti con centralino di portineria con software versione 3.1 o superiore.

In questa modalità di funzionamento la decodifica speciale deve essere programmata nel seguente modo:

- 1 - Spostare il dip-switch 1 in posizione ON
- 2 - Assegnare alla decodifica speciale un codice utente da 0 a 127 agendo sui dip-switch CODE

 Per impostare il codice desiderato utilizzare i dip-switch da 2 a 8 (2 = bit più significativo - 8 = bit meno significativo).

*Il codice utente può essere lo stesso già impiegato nei posti interni dello stesso appartamento.*

A programmazione effettuata, premendo il pulsante remoto (PC) viene inviato al centralino un allarme panico con l'indicazione della colonna in cui è installata la decodifica e il codice utente che è stato programmato (CODE).

Contemporaneamente il relé viene attivato in funzione delle impostazioni effettuate con le modalità di commutazione.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione: .....	<b>36 ÷ 48Vcc</b>
Assorbimento a riposo: .....	<b>3,0mA max</b>
Assorbimento max: .....	<b>30mA max</b>
Temperatura di funzionamento: .....	<b>- 10°C ÷ + 50°C</b>
Conformità normativa: .....	<b>EN 61000-6-3, EN 61000-6-1</b>
Commutazione contatto C-NC-NA: .....	<b>30Vcc 5A 250Vca 5A</b>

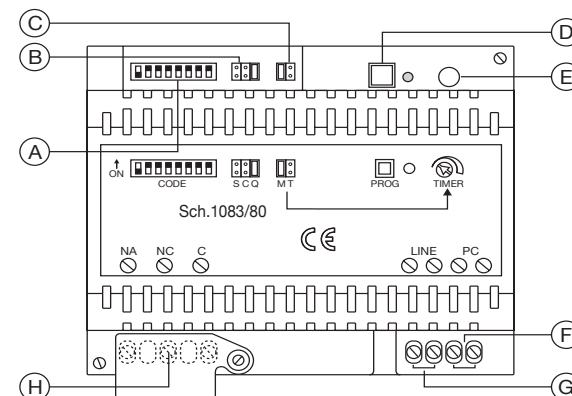
The special decoder Ref. 1083/80 is dedicated to 2Voice system and allows to activate electric loads by means of a 230Vac 5A contact relay with commands (events) sent by users with apartment stations, call stations or switchboard.

The main uses are:

- Driveway passages opening.
- Stairs lights lighting.
- Electric loads activation/deactivation.

Device main features are:

- Monostable operating mode with activation time adjustable from 1 second to 16 minutes, or toggle mode.
- Activation with system events (4 maximum, with competence areas jumper to C or Q) programmable by the installer.
- Possibility of activation with user events (32 max. with competence areas jumper to S), programmable by the installer.
- A remote button can be connected for activation.



- A** - User code dip-switch used to identify the decoder in the system
- B** - Competence area jumpers:  
S = only the device used to acquire the event  
C = all devices of the riser column used to acquire the event  
Q = any system device
- C** - Switch mode jumper  
M = monostable  
T = toggle
- D** - Programming button and led
- E** - Trimmer used to adjust the activation timer in monostable mode (M)
- F** - Remote button connection terminal pins (PC)
- G** - Line connection terminal pins (LINE)
- H** - Terminal pins of relay contact used to activate electric loads (C-NC-NA)

## INSTALLATION

The special decoder can be installed in a service panel on DIN rail (6 18mm DIN modules) or wall mounted with screws and screw anchors (not provided).


For installation, follow general installation instructions of 2Voice system in the system booklet provided with



the power supply ref. 1083/20.

Please observe also the following rules:

- The special decoder can be installed only using the 4-user distributor 2Voice ref. 1083/55; connect it to one of the 4 distributor outputs.
- In-out connection is not allowed.
- Between the door units interface ref. 1083/75 and the column interface ref. 1083/50 only 2 special decoders can be connected.
- If connected to the column, the decoder must be counted within the max. number of apartment stations that can be connected, according to the different system types.

 For panic alarm signal to the switchboard, the decoder must be installed in the column.

## CONFIGURATION


### FACTORY SETTINGS

All decoders are configured in factory as follows:



- SCQ jumper = position Q (all devices can activate the decoder)
- M/T jumper = position M (monostable)
- CODE dip-switch = user 127 (dip1 OFF dip2÷8 ON)
- timer = 1 second
- programmed event = call to switchboard from user 0, column 0, apartment station

With the factory configuration, all system users (SCQ jumper = Q) can activate the decoder in monostable mode (M/T jumper = M) by pressing the 'call to switchboard' button.


 To restore default programmed events, press and keep the programming button pressed for 5 seconds. During this time the red led turns on and when it turns off the decoder will restore default configurations.

### SWITCHING MODE



The relay contact can be switched in two modes:

- **Monostable** – after a programmed event for activation or after the remote button connected to PC terminal pins is pressed, the relay contact switches for a variable time of 1 second to 16 minutes; this time can be programmed with the trimmer "timer".
- **Toggle** – after an activation due to a programmed event or after the remote button connected to PC terminal pins has been pressed, the relay contact switches and the trimmer position is irrelevant; the relay keeps this state until a new command is received.

 In case of power supply interruption, the relay contact doesn't switch its position. When power supply is restored, if the special decoder is in monostable mode the contact goes back to standby position, if in toggle mode the contact keeps the position assumed before power supply interruption.

To test the activation time in monostable mode, short circuit temporarily the terminal pins PC and check the relay activation time.

## OPERATING MODE

The special decoder must be properly configured and programmed: its relay can be activated by an event, if this is included in the programmed ones and matches the configuration.

Choose among the following the events programmable for "standard" operation mode, which will activate the relay in monostable or toggle mode set with M/T jumper:


- pedestrian door lock release button pressed in apartment station
- driveway door lock release button pressed in apartment station
- 'call to switchboard' button pressed in apartment station
- special function button pressed in apartment station
- intercom call from apartment station to special decoder
- sending of pedestrian door lock release command from switchboard
- sending of driveway door lock release command from switchboard
- sending of special code from call station or switchboard

Alternatively to the above described operation mode, the special decoder can be used to send the alarm indication to the concierge switchboard by pressing the remote button (PC). In this case, the dip-switch 1 must be in ON position.


### EVENTS PROGRAMMING IN STANDARD OPERATING MODE (DIP 1 = OFF)

1 to 4 events can be programmed, if the competence areas jumper is in C or Q position, or up to 32 events if the jumper is in S position: the events will activate the special decoder relay, according to configuration.


- 1 – Set the competence areas jumper to the desired position.
- 2 – Set CODE dip-switch as indicated in the system manual, if the event needs this setting (only for intercom call coming from a door unit).
- 3 – Press the programming button and release it when the led turns on.

 When entering in programming mode, stored events will be overwritten. Before accessing programming mode, it is suggested to restore factory settings and program events in a single session.

- 4 – Generate the first event that the special decoder must acquire (for example, press the door lock release button of a system apartment station).
- 5 – The led blinks once to indicate that the first event has been programmed. The led stays on to indicate that the special decoder is still in programming phase.
- 6 – Generate the other events which the special decoder must acquire. For each event the led will blink for the same number of times as the events programmed: 2 times for the second event, 3 for the third. After the last available event has been programmed, the led will turn off to indicate exit from programming mode.

 When SCQ jumper is in S position, the led will blink only once, without indicating the programmed event number.

- 7 – Exit from programming mode by following one of these two procedures:
  - Press the programming button
  - Generate the same event several times
  - Wait until programming time is elapsed
However, exit from programming mode is indicated by the led, which turns off.

 In case of no events reception for a time greater than 5 minutes, the special decoder automatically quits the programming mode and turns the led off (the events already acquired stay stored).

Programming details and behaviour of the special decoder for each single programmable event are described below.

#### EVENT: PEDESTRIAN DOOR LOCK RELEASE BUTTON FROM APARTMENT STATION

Program the event by pressing the pedestrian door lock release button of an apartment station, which must activate the special decoder relay (see paragraph about events programming).

Assume that this apartment station is in the column number "Column ID" and has user code "CODE".

When the programming procedure has been performed, the relay is activated according to the position of

the jumper SCQ:

- Position Q: the pedestrian door lock release button of any system user activates the decoder.
- Position C: the pedestrian door lock release button of any user of the column “Column ID” activates the decoder.
- Position S: the pedestrian door lock release button of all apartment stations (also those in parallel) of the user in the column “Column ID” and user code “CODE” (the one used to acquire the event) activates the decoder.

 The position of special decoder dip-switches CODE is irrelevant for the operation with pedestrian door lock release button.

#### EVENT: DRIVEWAY DOOR LOCK RELEASE BUTTON FROM APARTMENT STATION

Program the event by pressing the driveway door lock release button of an apartment station, which must activate the special decoder relay (see paragraph about events programming).

Assume that this apartment station is in the column number “Column ID” and has user code “CODE”.

When the programming procedure has been performed, the relay is activated according to the position of the jumper SCQ:

- Position Q: the driveway door lock release button of any system user activates the decoder.
- Position C: the driveway door lock release button of any system user in the column “Column ID” activates the decoder.
- Position S: the driveway door lock release button of all apartment stations (also those in parallel) of the user in the column “Column ID” and user code “CODE” (the one used to acquire the event) activates the decoder.

 The position of special decoder dip-switches CODE is irrelevant for the operation with driveway door lock release button.

#### EVENT: ‘CALL TO SWITCHBOARD’ BUTTON FROM APARTMENT STATION

Program the event by pressing the ‘call to switchboard’ button of an apartment station, which must activate the special decoder relay (see paragraph about events programming).


Assume that this apartment station is in the column number “Column ID” and has user code “CODE”.

When the programming procedure has been performed, the relay is activated according to the position of the jumper SCQ:

- Position Q: the ‘call to switchboard’ button of any system user activates the decoder.
- Position C: the ‘call to switchboard’ button of any system user in the column “Column ID” activates the decoder.
- Position S: the ‘call to switchboard’ button of all apartment stations (also those in parallel) of the user in the column “Column ID” and user code “CODE” (the one used to acquire the event) activates the decoder.

 The position of special decoder dip-switches CODE is irrelevant for the operation with ‘call to switchboard’ button.

#### EVENT: ‘SPECIAL FUNCTIONS’ BUTTON FROM APARTMENT STATION

 To know system conditions needed to activate the event, see booklets provided with apartment stations.

Program the event by pressing a ‘special function’ button of an apartment station, which must activate the special decoder relay (see paragraph about events programming).

Assume that this apartment station is in the column number “Column ID”, has user code “CODE” and the number of the special function associated to that button is “SPEC”.

When the programming procedure has been performed, the relay is activated according to the position of the jumper SCQ:


- Position Q: the ‘special function’ button “SPEC” of any system user activates the decoder.
- Position C: the ‘special function’ button “SPEC” of any system user in the column “Column ID” activates the decoder.
- Position S: the ‘special function’ button “SPEC” of all apartment stations (also those in parallel) of the user in the column “Column ID” and user code “CODE” (the one used to acquire the event) activates the

decoder.


 The position of special decoder dip-switches CODE is irrelevant for the operation with ‘special function’ button.

#### EVENT: INTERCOM CALL FROM APARTMENT STATION

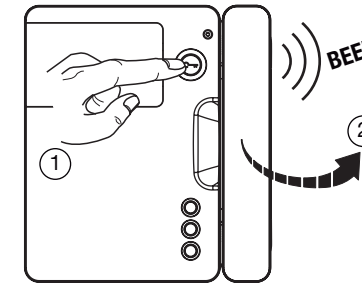
- Assign to the special decoder a user code from 0 to 127 using dip-switches CODE; in the system special decoders must not have the same user code as other devices (apartment stations or other decoders), even if belonging to different columns.

 To set the desired code use dip-switches CODE from 2 to 8 (2=most significant bit – 8=least significant bit); the dip-switch 1 must be OFF.

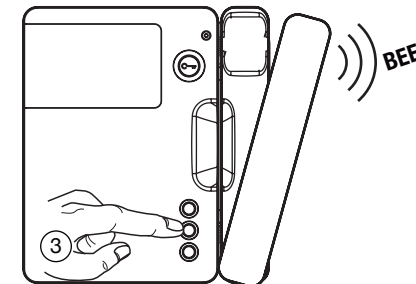
- Program the buttons of concerned apartment stations to perform a direct intercom call to the previously configured special decoder:

 The following description concerns programming procedure of an intercom call with Signo video door phone: for other models, see booklets provided with apartment stations.

- Go to the apartment station to be programmed.
- Keep the door lock release button and pick the handset up. The apartment station emits a tone to indicate the access to programming mode.



- Press the button to be programmed; the apartment station emits a confirmation tone.



- Go to the special decoder and press the programming button until the red led turns on, then release the button.
- The apartment station in programming mode emits a beep to confirm the programming.
- Press again the programming button of the special decoder until the red led turns off.
- Hang up the apartment station handset, that emits a beep to confirm the exit from programming mode.

- Program the event by pressing the intercom call button of an apartment station that must activate the special decoder relay (see paragraph concerning events programming). Assume that this apartment station is in the column number “Column ID” and has a user code “CODE”.


When the programming procedure has been performed, the relay is activated according to the position of the jumper SCQ:

- Position Q: the intercom call button of any system user activates the decoder.
- Position C: the intercom call button of any system user in the column "Column ID" activates the decoder.
- Position S: the intercom call button of all apartment stations (also those in parallel) of the user in the column "Column ID" and user code "CODE" (the one used to acquire the event) activates the decoder.

#### **EVENT: PEDESTRIAN DOOR LOCK RELEASE COMMAND FROM SWITCHBOARD**

Program the event by sending a pedestrian door lock release command from the switchboard (see paragraph about events programming).


When the programming has been performed, the relay is activated each time a pedestrian door lock release command is sent from the switchboard.

 *The position of dip-switches CODE and jumpers SCQ of special decoder is irrelevant for the operation with pedestrian door lock release command from switchboard.*

#### **EVENT: DRIVEWAY DOOR LOCK RELEASE COMMAND FROM SWITCHBOARD**

Program the event by sending a driveway door lock release command from the switchboard (see paragraph about events programming).

When the programming has been performed, the relay is activated each time a driveway door lock release command is sent from the switchboard.

 *The position of dip-switches CODE and jumpers SCQ of special decoder is irrelevant for the operation with driveway door lock release command from switchboard.*

#### **EVENT: SPECIAL CODES COMMAND FROM CALL STATION OR SWITCHBOARD**


Program the event by sending a special code "SPEC" from a call station or from the switchboard that must activate the special decoder relay (see paragraph about events programming). The device from which the special code is sent can be a secondary call station in the column number "Column ID", a main call station or a switchboard.

When the programming has been performed, the following events will occur:

- Sending of special code "SPEC" from the switchboard activates the decoder.
- Sending of special code "SPEC" from a main call station activates the decoder.
- Sending of special code "SPEC" from a secondary call station activates the decoder, according to the position of jumper SCQ:
  - Position Q: Sending of special code "SPEC" from any secondary call stations activates the decoder.
  - Position C or S: Sending of special code "SPEC" from any secondary call stations in the column "Column ID" activates the decoder.


 *The position of special decoder dip-switches CODE is irrelevant for the operation with special functions buttons.*

#### **OPERATING MODE TO SIGNAL PANIC ALARM TO SWITCHBOARD (DIP1 = ON)**

 *This function can be used in systems provided with concierge switchboard with software version 3.1 or higher.*

In this operating mode the special decoder must be programmed as follows:

- 1 – Move the dip-switch 1 in position ON
- 2 – Assign to the special decoder a user code from 0 to 127 using dip-switches CODE

 *To set the desired code use dip-switches from 2 to 8 (2 = most significant bit – 8 = least significant bit).  
The user code can be the same used in apartment stations of the same apartment.*

When the programming has been performed, by pressing the remote button (PC) a panic alarm is sent to

the switchboard, with indication of the column where the decoder is installed and the programmed user code (CODE).

At the same time the relay is activated, according to the configurations of the toggling mode.

## **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Power supply voltage: .....	<b>36 ÷ 48Vdc</b>
Current consumption in standby: .....	<b>3,0mA max</b>
Max. current consumption: .....	<b>30mA max</b>
Operating temperature range: .....	<b>- 10°C ÷ + 50°C</b>
Compliant with: .....	<b>EN 61000-6-3, EN 61000-6-1</b>
C-NC-NA contact switching: .....	<b>30Vdc 5A 250Vac 5A</b>



# FRANÇAIS

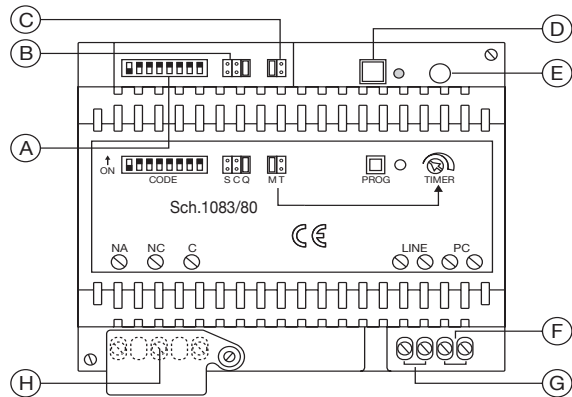
Le décodage spécial Réf. 1083/80 est consacré au système 2Voice et permet l'activation de dispositifs électriques grâce à un relais avec contact 230Vca 5A avec commandes (événements) envoyées par les utilisateurs avec les postes internes, les postes d'appel ou la centrale présents dans le système.

Les utilisations principales sont:

- Ouvertures des portes cochères.
- Allumage des lumières des escaliers.
- Activation/désactivation de dispositifs électriques.

Les caractéristiques principales du dispositif sont:

- Mode de fonctionnement monostable avec temps d'activation réglable d'1 seconde jusqu'à 16 minutes ou en commutation (toggle).
- Possibilité d'activation par des événements du système (4 au maximum avec 4 pontets aires de compétence sur C ou Q) qui peuvent être programmés par l'installateur.
- Possibilité d'activation avec des événements utilisateurs ( 32 au maximum avec pontets aires de compétence sur S ) qui peuvent être programmés par l'installateur.
- Possibilité de connexion d'une touche à distance pour l'activation.



**A** – Dip-switch du code utilisateur pour l'identification du décodage dans le système

**B** – Pontet des zones de compétence:

S = seulement le dispositif utilisé pour l'acquisition de l'événement

C = tous les dispositifs de la colonne utilisée pour l'acquisition de l'événement

Q = n'importe quel dispositif du système

**C** – Pontet mode de commutation

M = monostable

T = toggle

**D** – Touche et led de programmation

**E** – Trimmer utilisé pour le réglage du timer d'activation en mode monostable (M)

**F** – Bornes de connexion de la touche à distance (PC)

**G** – Bornes de connexion de la ligne (LINE)

**H** – Bornes du contact du relais utilisé pour activer les dispositifs électriques (C-NC-NA)

## INSTALLATION

Le décodage spécial peut être installé dans un panneau électrique sur barre DIN (6 modules DIN de 18mm) ou en apparent sur le mur avec vis et chevilles (non livrées).

Pour l'installation, suivre les règles générales d'installation du système 2Voice dans le manuel de système livré avec l'alimentation Réf. 1083/20.

Il faut observer aussi les règles suivantes.

- Le décodage spécial peut être installé seulement en utilisant le distributeur 4 utilisateurs 2Voice Réf. 1083/55, en le raccordant à une de ses 4 sorties.
- La connexion entrée/sortie n'est pas permise.
- Seulement 2 décodages spéciaux peuvent être raccordés entre l'interface pour poste externes Réf. 1083/75 et l'interface de colonne Réf. 1083/50.
- Si raccordé à la colonne, le décodage doit être compris dans le nombre total maximum de postes internes qui peuvent être raccordés selon les différentes typologies de système.

Pour la signalisation d'alarme panique à la centrale, le décodage doit être installé dans la colonne.

## CONFIGURATION

### CONFIGURATIONS IMPLICITES

Tous les décodages sont configurés en usine comme suit:



pontet SCQ = position Q (tous les dispositifs peuvent activer le décodage)

pontet M/T = position M (monostable)

dip-switch CODE = utilisateur 127 (dip1 OFF dip2÷8 ON)

timer = 1 seconde

événement programmé = pression de la touche d'appel à la centrale depuis un poste interne de l'utilisateur 0 dans la colonne 0

Avec la configuration d'usine tous les utilisateurs du système (pontet SCQ = Q) peuvent activer le décodage en mode monostable (pontet M/T = M) en appuyant sur la touche d'appel à la centrale.

Pour rétablir les événements programmés implicites, appuyer et rester appuyé sur la touche de programmation pendant 5 secondes. Pendant ce temps, la led rouge s'allume et quand elle s'éteint le décodage restaurera les configurations d'usine.

### MODALITÉ DE COMMUTATION



Le contact du relais peut être commuté en deux modes:

- **Monostable** – à la suite d'un événement programmé pour l'activation ou à la suite de la pression de la touche à distance raccordée aux bornes PC, le contact du relais commute pendant un temps compris entre 1 seconde et 16 minutes; ce temps peut être programmé avec le trimmer « timer ».
- **Toggle** – à la suite d'un événement programmé pour l'activation ou à la suite de la pression de la touche à distance raccordée aux bornes PC, le contact du relais commute et la position du trimmer est insignifiante; le relais reste commuté jusqu'à une nouvelle commande.

En cas d'interruption de l'alimentation, le contact du relais ne commute pas sa position. À la restauration de l'alimentation, si en mode monostable, le contact retourne à la position de repos, si en mode toggle le contact garde la position qu'il avait avant l'interruption de l'alimentation.

Pour effectuer l'épreuve du temps d'activation en mode monostable il suffit de court-circuiter temporairement les bornes PC et de vérifier le temps d'activation du relais.

### MODE DE FONCTIONNEMENT

Le décodage spécial doit être configuré et programmé opportunément: son relais peut être activé à la

suite d'un événement, si celui-ci fait partie de ceux qui ont été programmés et s'il satisfait la configuration effectuée.

Les événements qui peuvent être programmés pour le mode de fonctionnement « standard » et qui feront activer le relais en mode monostable ou toggle configuré avec le pontet M/T peuvent être choisis parmi les suivants:


- pression de la touche ouvre-porte piétonne depuis un poste interne
- pression de la touche ouvre-porte cochère depuis un poste interne
- pression de la touche d'appel à la centrale depuis un poste interne
- pression de la touche fonction spéciale depuis un poste interne
- envoi appel intercom depuis un poste interne vers le décodage spécial
- envoi commande ouvre-porte piétonne depuis la centrale
- envoi commande ouvre-porte cochère depuis la centrale
- envoi code spécial depuis un poste d'appel ou la centrale

En alternative au fonctionnement décrit ci-dessus, le décodage spécial peut être utilisé pour envoyer la signalisation d'alarme à la centrale de conciergerie en appuyant sur la touche à distance (PC). En ce cas-là, le dip-switch 1 doit être positionné sur ON.

## PROGRAMMATION DES ÉVÉNEMENTS EN MODE DE FONCTIONNEMENT STANDARD (DIP 1 = OFF)

1 jusqu'à 4 événements peuvent être programmés si le pontet aires de compétence est en position C ou Q, ou bien jusqu'à 32 événements avec le pontet en position S. Les événements activeront le relais du décodage spécial, selon la configuration effectuée.


- 1 – Positionner le pontet aires de compétence ( SCQ ) dans la position désirée.
- 2 – Positionner les dip-switch CODE comme indiqué dans le livret de système, si l'événement demande cette configuration ( seulement pour l'événement appel intercom depuis un poste interne ).
- 3 – Appuyer sur la touche de programmation et la relâcher quand la led s'allume.

 *Quand on entre en mode programmation, les événements conservés en mémoire seront écrasés. Avant d'entrer en mode programmation, il est conseillé de restaurer les configurations d'usine et de programmer les événements en une seule session.*

- 4 – Produire le premier événement que le décodage spécial doit acquérir (par exemple, appuyer sur la touche ouvre-porte d'un poste interne du système).
- 5 – La led clignote une fois pour indiquer que le premier événement a été programmé. La led reste allumée pour indiquer que le décodage spécial est encore en phase de programmation.
- 6 – Produire les autres événements que le décodage spécial doit acquérir. Pour chaque événement la led clignotera pour un nombre de fois qui est le même des événements qui ont été programmés: 2 fois pour le deuxième événement, 3 pour le troisième. Quand le dernier événement disponible a été programmé, la led s'éteint pour indiquer la sortie du mode programmation.

 *Quand le pontet SCQ est en position S, la led clignote une seule fois, indépendamment du numéro de l'événement programmé.*

- 7 – Sortir de la programmation selon un des modes suivants:
  - Appuyer sur la touche de programmation
  - Engendrer plusieurs fois le même événement
  - Attendre jusqu'à ce que le temps de programmation ne soit terminéEn tout cas, la sortie du mode programmation sera indiquée par la led, qui s'éteindra.

 *Si aucun événement n'est reçu pendant un temps supérieur à 5 minutes, le décodage spécial sort automatiquement de l'état de programmation en éteignant la led (les événements acquis jusqu'à ce moment-là restent mémorisés).*

Les détails de la programmation et du comportement du décodage spécial pour chaque événement programmable sont décrits ci-dessous.

### ÉVÉNEMENT: PRESSION TOUCHE OUVRE-PORTE PIÉTONNE DEPUIS POSTE INTERNE

Programmer l'événement en appuyant sur la touche ouvre-porte piétonne d'un poste interne qui devra

activer le relais du décodage spécial (voir le paragraphe sur la programmation des événements). Supposons que ce poste interne se trouve dans la colonne numéro « ID colonne » et ait le code utilisateur « CODE ».

- Une fois terminée la programmation, le relais est activé en fonction de la position du pontet SCQ:
- Position Q: la pression de la touche ouvre-porte piétonne de n'importe quel utilisateur du système active le décodage.
  - Position C: la pression de la touche ouvre-porte piétonne de chaque utilisateur de la colonne « ID colonne » active le décodage.
  - Position S: la pression de la touche ouvre-porte piétonne de tous les postes internes (aussi ceux qui sont en parallèle) de l'utilisateur de la colonne « ID colonne » et avec code utilisateur « CODE » (celui qui est utilisé pour l'acquisition de l'événement) active le décodage.

 *La position des dip-switch CODE du décodage spécial est insignifiante pour le fonctionnement avec ouvre-porte piétonne.*

### ÉVÉNEMENT: PRESSION TOUCHE OUVRE-PORTE COCHÈRE DEPUIS POSTE INTERNE

Programmer l'événement en appuyant sur la touche ouvre-porte cochère d'un poste interne qui devra activer le relais du décodage spécial (voir le paragraphe sur la programmation des événements).

Supposons que ce poste interne se trouve dans la colonne numéro « ID colonne » et ait le code utilisateur « CODE ».

- Une fois terminée la programmation, le relais est activé en fonction de la position du pontet SCQ:
- Position Q: la pression de la touche ouvre-porte cochère de n'importe quel utilisateur du système active le décodage.
  - Position C: la pression de la touche ouvre-porte cochère de chaque utilisateur de la colonne « ID colonne » active le décodage.
  - Position S: la pression de la touche ouvre-porte cochère de tous les postes internes (aussi ceux qui sont en parallèle) de l'utilisateur de la colonne « ID colonne » et avec code utilisateur « CODE » (celui qui est utilisé pour l'acquisition de l'événement) active le décodage.

 *La position des dip-switch CODE du décodage spécial est insignifiante pour le fonctionnement avec ouvre-porte cochère.*

### ÉVÉNEMENT: PRESSION TOUCHE D'APPEL À LA CENTRALE DEPUIS POSTE INTERNE

Programmer l'événement en appuyant sur la touche d'appel à la centrale d'un poste interne qui devra activer le relais du décodage spécial (voir le paragraphe sur la programmation des événements).

Supposons que ce poste interne se trouve dans la colonne numéro « ID colonne » et ait le code utilisateur « CODE ».

- Une fois terminée la programmation, le relais est activé en fonction de la position du pontet SCQ:
- Position Q: la pression de la touche d'appel à la centrale de n'importe quel utilisateur du système active le décodage.
  - Position C: la pression de la touche d'appel à la centrale de chaque utilisateur de la colonne « ID colonne » active le décodage.
  - Position S: la pression de la touche d'appel à la centrale de tous les postes internes (aussi ceux qui sont en parallèle) de l'utilisateur de la colonne « ID colonne » et avec code utilisateur « CODE » (celui qui est utilisé pour l'acquisition de l'événement) active le décodage.

 *La position des dip-switch CODE du décodage spécial est insignifiante pour le fonctionnement avec la touche d'appel à la centrale.*

### ÉVÉNEMENT: PRESSION TOUCHES FONCTIONS SPÉCIALES DEPUIS POSTE INTERNE

 *Pour savoir les conditions de système nécessaires pour activer l'événement, voir les manuels livrés avec les postes internes.*

Programmer l'événement en appuyant sur une touche fonction spéciale d'un poste interne qui devra activer le relais du décodage spécial (voir le paragraphe sur la programmation des événements).

Supposons que ce poste interne se trouve dans la colonne numéro « ID colonne », ait le code utilisateur « CODE » et que le numéro de la fonction spéciale associée à cette touche soit « SPEC ».


Une fois terminée la programmation, le relais est activé en fonction de la position du pontet SCQ:

- Position Q: la pression de la touche fonction spéciale « SPEC » de n'importe quel utilisateur du système active le décodage.
- Position C: la pression de la touche fonction spéciale « SPEC » de chaque utilisateur de la colonne « ID colonne » active le décodage.
- Position S: la pression de la touche fonction spéciale « SPEC » de tous les postes internes (aussi ceux qui sont en parallèle) de l'utilisateur de la colonne « ID colonne » et avec code utilisateur « CODE » (celui qui est utilisé pour l'acquisition de l'événement) active le décodage.


 La position des dip-switch CODE du décodage spécial est insignifiant pour le fonctionnement avec la touche fonctions spéciales.

#### ÉVÉNEMENT: APPEL INTERCOM DEPUIS POSTE INTERNE

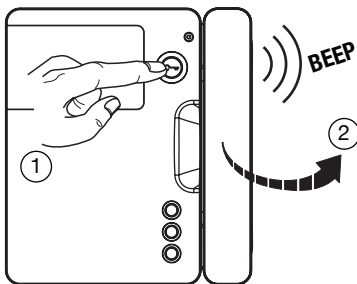
- Attribuer au décodage spécial un code utilisateur de 0 à 127 en utilisant les dip-switch CODE; dans le système il ne faut pas avoir de décodages spéciaux avec le même code utilisateur d'autres dispositifs (postes internes ou d'autres décodages), même s'ils appartiennent à des colonnes différentes.

 Pour configurer le code désiré utiliser les dip-switch CODE de 2 à 8 (2=le bit le plus significatif – 8=le bit le moins significatif); le dip-switch 1 doit être OFF.

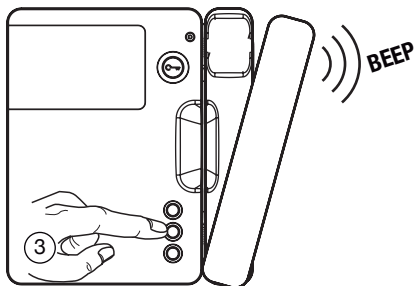
- Programmer les touches des postes internes intéressés pour pouvoir effectuer un appel intercom direct au décodage spécial qui a été configurée avant:

 On peut trouver ci-dessous la description de la procédure de programmation d'un appel intercom avec le vidéophone Signo: pour les autres modèles, voir les manuels livrés avec les postes internes.

- Se rendre au poste interne qui doit être programmé.
- En restant appuyé sur la touche ouvre-porte, décrocher le combiné. Le poste interne émet une tonalité pour indiquer l'entrée en programmation.



- Appuyer sur la touche qui doit être programmée; le poste interne émet une tonalité de confirmation.



- Se rendre au décodage spécial et appuyer sur la touche de programmation jusqu'à ce que la led rouge s'allume et ensuite relâcher la touche.
- Le poste interne en programmation émet un bip pour indiquer que la programmation a été effectuée.
- Appuyer de nouveau sur la touche de programmation du décodage spécial jusqu'à ce que la led rouge

s'éteigne.

- Raccrocher le combiné du poste interne qui émet un bip pour indiquer la sortie de la programmation.
- Programmer l'événement en appuyant sur la touche d'appel intercom d'un poste interne qui devra activer le relais du décodage spécial (voir le paragraphe sur la programmation des événements).

Supposons que ce poste interne se trouve dans la colonne numéro « ID colonne » et ait le code utilisateur « CODE ».

Une fois terminée la programmation, le relais est activé en fonction de la position du pontet SCQ:

- Position Q: la pression de la touche d'appel intercom de n'importe quel utilisateur du système active le décodage.
- Position C: la pression de la touche d'appel intercom de chaque utilisateur de la colonne « ID colonne » active le décodage.
- Position S: la pression de la touche d'appel intercom de tous les postes internes (aussi ceux qui sont en parallèle) de l'utilisateur de la colonne « ID colonne » et avec code utilisateur « CODE » (celui qui est utilisé pour l'acquisition de l'événement) active le décodage.

#### ÉVÉNEMENT: COMMANDE OUVRE-PORTE PIÉTONNE DEPUIS CENTRALE

Programmer l'événement en envoyant une commande ouvre-porte piétonne depuis la centrale (voir le paragraphe sur la programmation des événements).

Une fois terminée la programmation, le relais est activé chaque fois que la centrale envoie une commande ouvre-porte piétonne.

 La position des dip-switch CODE et des pontets SCQ du décodage spécial est insignifiant pour le fonctionnement avec une commande d'ouvre-porte piétonne depuis la centrale.

#### ÉVÉNEMENT COMMANDE OUVRE-PORTE COCHÈRE DEPUIS CENTRALE

Programmer l'événement en envoyant une commande ouvre-porte cochère depuis la centrale (voir le paragraphe sur la programmation des événements).

Une fois terminée la programmation, le relais est activé chaque fois que la centrale envoie une commande ouvre-porte cochère.

 La position des dip-switch CODE et des pontets SCQ du décodage spécial est insignifiant pour le fonctionnement avec une commande d'ouvre-porte cochère depuis la centrale.

#### ÉVÉNEMENT: COMMANDE CODES SPÉCIAUX DEPUIS POSTE D'APPEL OU CENTRALE

Programmer l'événement en envoyant un code spécial « SPEC » depuis un poste d'appel ou la centrale qui devra activer le relais du décodage spécial (voir le paragraphe sur la programmation des événements). Le dispositif d'où le code spécial doit être envoyé peut être un poste d'appel secondaire présent dans la colonne numéro « ID colonne », un poste d'appel principal ou une centrale.

Une fois terminée la programmation, les événements suivants se produiront:

- L'envoi du code spécial « SPEC » depuis la centrale active le décodage.
- L'envoi du code spécial « SPEC » depuis un poste d'appel principal active le décodage.
- L'envoi du code spécial « SPEC » depuis un poste d'appel secondaire active le décodage en fonction de la position du pontet SCQ:
  - Position Q: l'envoi du code spécial « SPEC » depuis n'importe quel poste d'appel secondaire active le décodage.
  - Position C ou S: l'envoi du code spécial « SPEC » depuis n'importe quel poste d'appel secondaire de la colonne « ID colonne » active le décodage.

 La position des dip-switch CODE du décodage spécial est insignifiant pour le fonctionnement avec une touche fonctions spéciales.

**MODE DE FONCTIONNEMENT POUR SIGNALISATION D'ALARME PANIQUE À LA CENTRALE (DIP 1 = ON)**

*Cette fonction peut être utilisée dans des systèmes avec centrale de conciergerie avec version de logiciel 3.1 ou supérieure.*

Dans ce mode de fonctionnement le décodage spécial doit être programmé comme suit:

- 1 – Mettre le dip-switch 1 en position ON
- 2 – Attribuer au décodage spécial un code utilisateur de 0 à 127, en utilisant les dip-switch CODE

*Pour configurer le code désiré utiliser les dip-switch de 2 à 8 (2=le bit le plus significatif – 8=le bit le moins significatif).  
Le code utilisateur peut être le même déjà utilisé dans les postes internes du même appartement.*

Une fois terminée la programmation, en appuyant sur la touche à distance (PC) une alarme panique est envoyée à la centrale, avec l'indication de la colonne où le décodage est installé et le code utilisateur qui a été programmé (CODE).

En même temps le relais est activé en fonction des configurations effectuées en modalité de commutation.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Tension d'alimentation: .....	<b>36 ÷ 48Vcc</b>
Consommation de courant au repos: .....	<b>3,0mA max</b>
Consommation de courant maximale: .....	<b>30mA max</b>
Température de fonctionnement: .....	<b>- 10°C ÷ + 50°C</b>
Conformité aux normes: .....	<b>EN 61000-6-3, EN 61000-6-1</b>
Commutation contact C-NC-NA: .....	<b>30Vcc 5A 250Vca 5A</b>

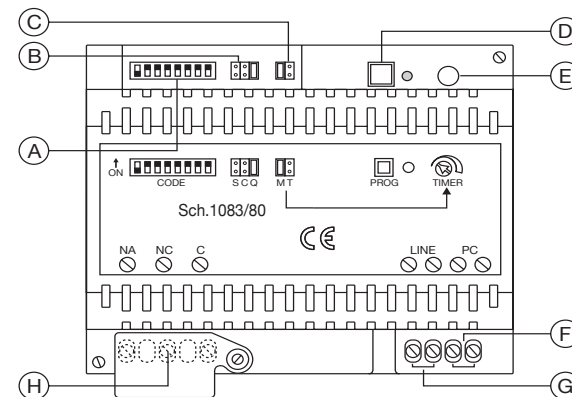
El descifre especial Sch. 1083/80 es dedicado para el sistema 2Voice y permite la activación de cargos eléctricos por medio de un relè con contacto 230Vca 5A controlado (eventos) por los usuarios usando los interfonos, las posiciones de llamada o la centralita del sistema.

Los usos principales son:

- Apertura vado permanente.
- Activación luces de las escaleras.
- Activación/desactivación de cargos eléctricos.

Las características principales del dispositivo son:

- Modalidad de funcionamiento en monoestable con tiempo de activación ajustable desde 1 segundo hasta 16 minutos o sino en conmutación (toggle).
- Posibilidad de activación por medio de eventos del sistema (máximo 4 con jumper areas de competencia sobre C o Q) programables por el instalador.
- Posibilidad de activación por medio de eventos usuarios (máximo 32 con jumper areas de competencia sobre S) programables por el instalador.
- Posibilidad de conexión de una tecla remota para la activación.



- A** - Interruptor dip código usuario para la identificación del descifre en el sistema
- B** - Puente de conexiones areas de competencia:  
S = solo el dispositivo usado para la adquisición del evento  
C = todos los dispositivos de la columna a la cual pertenece aquel dispositivo usado para la adquisición del evento  
Q = cualquier dispositivo del sistema
- C** - Puente de conexiones modalidad en conmutación  
M = monoestable  
T = toggle
- D** - Tecla y led de programación
- E** - Trimmer regulación temporizador de activación en modalidad monoestable (M)
- F** - Bornes para conexión tecla remota (PC)
- G** - Bornes para conexión de línea (LINE)
- H** - Bornes contacto relè de activación cargos eléctricos (C-NC-NA)


**INSTALACIÓN**

El descifre especial puede ser instalado en un cuadro eléctrico sobre carril DIN (6 módulos DIN de 18mm) o sino sobre pared por medio de tornillos y tacos (no anexos).

Para la instalación, valen las reglas generales de instalación del sistema 2Voice indicadas en el manual de sistema anexo con el alimentador Sch. 1083/20.

Es necesario seguir las siguientes reglas.

- El descifre especial puede ser instalado solo si se utiliza el distribuidor 4 usuarios 2Voice Sch. 1083/55 conectando el mismo con una de sus 4 salidas.
- No es permitido la conexión entrada-salida.
- Pueden ser conectados solo 2 descifres especiales entre el interfaz para microaltavoces Sch. 1083/75 y el interfaz de columna Sch. 1083/50.
- Si está conectada en la columna, el descifre pertenece al cálculo del número máximo de interfonos que se pueden conectar según la diversa modalidad de sistema.

 Para la señalación de alarma de pánico hacia la centralita, el descifre tiene que ser instalado en la columna.

## CONFIGURACIÓN


### IMPOSTACIÓN DE FABRICA

Todos los descifres salen desde la fábrica configurados en la siguiente manera:



- puente de conexión SCQ = posición Q (todos los dispositivos pueden activar el descifre)
- puente de conexión M/T = posición M (monoestable)
- interruptor dip CODE = usuario 127 (dip1 OFF dip2÷8 ON)
- temporizador = 1 segundo
- evento programado = presión tecla de llamada hacia centralita desde interfono del usuario 0 de la columna 0

Con la configuración de fábrica todos los usuarios del sistema (puente de conexión SCQ = Q) pueden activar el descifre en modalidad monoestable (puente de conexión M/T = M) presionando la tecla de llamada hacia la centralita.


 Para restablecer la configuración estándar de los eventos programados presionar y mantener presionada la tecla de programación por 5 segundos. Durante los 5 segundos el led rojo se enciende y después de su apagamiento el descifre regresará a la programación de fábrica.

### MODALIDAD DE CONMUTACIÓN



La conmutación del contacto del relé puede suceder en dos modalidades:

- **Monoestable** – en seguida de un evento programado para la activación o con la presión de la tecla remota conectada en los bornes PC el contacto del relé conmuta por un tiempo variable desde 1 segundo hasta 16 minutos seleccionable por medio del temporizador “timer”.
- **Toggle** – en seguida de un evento programado para la activación o con la presión de la tecla remota conectada en los bornes PC el contacto del relé conmuta y el temporizador es irrelevante; el relé queda conmutado hasta la recepción de un nuevo mando.

 En caso de interrupción de la alimentación el contacto del relé no conmuta su posición. Al regresar de la alimentación si está en modalidad monoestable el contacto vuelve a su posición de descanso, mientras si está en modalidad toggle el contacto conserva la posición que tenía antes de la interrupción de la alimentación.

Para efectuar la prueba del tiempo de activación en monoestable es suficiente hacer un cortocircuito provisorio entre los bornes PC y controlar el tiempo de activación del relé.

## MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

El descifre especial tiene que ser configurado y programado adecuadamente: su relé puede ser activado en seguida de un evento si ese resulta entre aquellos programados y si satisface la configuración efectuada. Los eventos programables para la modalidad de funcionamiento “estándar” que harán conmutar el relé en la modalidad monoestable o toggle seleccionada por el jumper M/T pueden ser escogidos entre las siguientes:


- presión tecla apertura puerta peatonal desde interfono
- presión tecla apertura vado permanente desde interfono
- presión tecla llamada hacia centralita desde interfono
- presión tecla función especial desde interfono
- envío llamada intercomunicante desde interfono hacia descifre especial
- envío mando apertura puerta peatonal desde centralita
- envío mando apertura vado permanente desde centralita
- envío código especial desde posición de llamada o centralita

Como opción al funcionamiento descrito arriba, el descifre especial puede ser utilizado para mandar la señalación de alarma a la centralita de portería presionando la tecla remota (PC). En ese caso el interruptor dip 1 tiene que ser posicionado sobre ON.


### PROGRAMACIÓN EVENTOS EN MODALIDAD FUNCIONAMIENTO ESTÁNDAR (DIP 1 = OFF)

Pueden ser programados desde 1 hasta 4 eventos si el jumper areas de competencia está en posición S que activarán el relé de descifre especial según la configuración efectuada.

- 1 – Posicionar el jumper areas de competencia (SCQ) en la posición deseada.
- 2 – Posicionar los interruptores dip CODE como indicado sobre el manual de sistema si el evento pide esta impostación (solo para evento llamada intercomunicación desde interfono).
- 3 – Presionar la tecla de programación y soltarlo cuando se enciende el led.

 Cuando se entra en programación los eventos presentes en memoria serán sobregrabados. Antes de entrar en programación se aconseja de restablecer las impostaciones de fabrica y efectuar la programación de los eventos en una sola sesión.


- 4 – Generar el primer evento que el descifre especial tiene que adquirir (por ejemplo, presionar la tecla apertura desde un interfono del sistema).
- 5 – El led relampaguea 1 vez para indicar que el primer evento ha sido programado. El led queda encendido para indicar que el descifre especial está todavía en fase de programación.
- 6 – Generar los otros eventos que el descifre especial tiene que adquirir. Por cada evento el led relampaguea por un numero de veces igual al numero de eventos que han sido programados: 2 veces por el segundo evento, 3 por el tercero. Después de haber programado el ultimo evento disponible el led se apagará y señalará la salida de la programación.

 Cuando el jumper SCQ está en posición S el led relampaguea solo una vez independientemente del número del evento programado.

7 – Salir de la programación en una de las siguientes maneras:

- Presionando la tecla de programación
- Generando el mismo evento más veces
- Esperando el terminar del tiempo de programación

De todas maneras la salida desde la modalidad de programación viene señalada por el apague del led.

 En caso de falta de recepción de eventos por un tiempo superior a 5 minutos, el descifre especial sale en manera automatica desde el estado de programación apagando el led (los eventos adquiridos hasta ese momento quedan grabados).

Se describe en seguida los detalles de la programación y del comportamiento del Descifre Especial por cada evento programable.




### EVENTO PRESIÓN TECLA APERTURA PUERTA PEATONAL DESDE INTERFONO

Programar el evento presionando la tecla apertura puerta peatonal desde un interfono que activará el relé del descifre especial (ver párrafo programación eventos).

Asumamos que tal interfono sea conectado en la columna numero "ID Columna" y tenga un código usuario "CODE".

Una vez programado el evento, el relé viene activado en función de la posición del jumper SCQ:

- Posición Q: la presión de la tecla apertura puerta peatonal de cualquier usuario del sistema activa el descifre.
- Posición C: la presión de la tecla apertura puerta peatonal de cada usuario que se encuentra en la columna "ID Columna" activa el descifre.
- Posición S: la presión de la tecla apertura puerta peatonal de todos los interfonos (incluidos aquellos en paralelo) del usuario presente en la columna "ID Columna" y con código usuario "CODE" (aquel usado para la adquisición del evento) activa el descifre.

 La disposición de los interruptores dip CODE del descifre especial son irrelevantes con el efectivo funcionamiento de la tecla apertura puerta peatonal.

### EVENTO PRESIÓN TECLA APERTURA VADO PERMANENTE DESDE INTERFONO

Programar el evento presionando la tecla apertura vado permanente desde un interfono que activará el relé del descifre especial (ver párrafo programación eventos).

Asumamos que tal interfono sea conectado en la columna numero "ID Columna" y tenga un código usuario "CODE".

Una vez programado el evento, el relé viene activado en función de la posición del jumper SCQ:

- Posición Q: la presión de la tecla apertura vado permanente de cualquier usuario del sistema activa el descifre.
- Posición C: la presión de la tecla apertura vado permanente de cada usuario que se encuentra en la columna "ID Columna" activa el descifre.
- Posición S: la presión de la tecla apertura vado permanente de todos los interfonos (incluidos aquellos en paralelo) del usuario presente en la columna "ID Columna" y con código usuario "CODE" (aquel usado para la adquisición del evento) activa el descifre.

 La disposición de los interruptores dip CODE del descifre especial son irrelevantes con el efectivo funcionamiento de la tecla apertura vado permanente.


### EVENTO PRESIÓN TECLA DE LLAMADA HACIA CENTRALITA DESDE INTERFONO

Programar el evento presionando la tecla de llamada hacia la centralita desde un interfono que activará el relé del descifre especial (ver párrafo programación eventos).


Asumamos que tal interfono sea conectado en la columna numero "ID Columna" y tenga un código usuario "CODE".

Una vez programado el evento, el relé viene activado en función de la posición del jumper SCQ:

- Posición Q: la presión de la tecla de llamada hacia la centralita de cualquier usuario del sistema activa el descifre.
- Posición C: la presión de la tecla de llamada hacia la centralita de cada usuario que se encuentra en la columna "ID Columna" activa el descifre.
- Posición S: la presión de la tecla de llamada hacia la centralita de todos los interfonos (incluidos aquellos en paralelo) del usuario presente en la columna "ID Columna" y con código usuario "CODE" (aquel usado para la adquisición del evento) activa el descifre.

 La disposición de los interruptores dip CODE del descifre especial son irrelevantes con el efectivo funcionamiento de la tecla de llamada hacia la centralita.

### EVENTO PRESIÓN TECLAS FUNCIONES ESPECIALES DESDE INTERFONO

 Para conocer en que condición de sistema es posible activar el evento consultar los manuales anexos con los interfonos.


Programar el evento presionando una tecla función especial desde un interfono que activará el relé del descifre especial (ver párrafo programación eventos).

Asumamos que tal interfono sea conectado en la columna numero "ID Columna" y tenga un código usuario

"CODE" y que el número de funciones especiales asociadas a ese botón es "especificaciones".


Una vez programado el evento, el relé viene activado en función de la posición del jumper SCQ:

- Posición Q: la presión de la tecla función especial "SPEC" de cualquier usuario del sistema activa el descifre.
- Posición C: la presión de la tecla función especial "SPEC" de cada usuario que se encuentra en la columna "ID Columna" activa el descifre.
- Posición S: la presión de la tecla función especial "SPEC" de todos los interfonos (incluidos aquellos en paralelo) del usuario presente en la columna "ID Columna" y con código usuario "CODE" (aquel usado para la adquisición del evento) activa el descifre.


 La disposición de los interruptores dip CODE del descifre especial son irrelevantes con el efectivo funcionamiento de las teclas funciones especiales.

### EVENTO LLAMADA INTERCOMUNICANTE DESDE INTERFONO

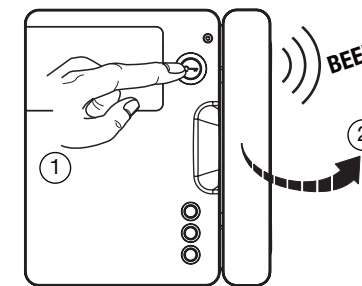
- Asignar al descifre especial un código usuario desde 0 hasta 127 actuando sobre los interruptores dip CODE teniendo presente que en el sistema no pueden ser disponibles más descifres especiales con el mismo código usuario de otros dispositivos (interfonos o otros descifres) aunque si pertenecen a columnas diferentes.

 Para seleccionar el código deseado usar los interruptores dip CODE desde 2 hasta 8 (2 = bit más significativo - 8 = bit menos significativo); el interruptor dip 1 tiene que ser OFF.

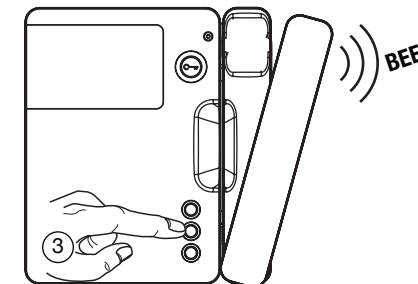
- Programar las teclas de los interfonos interesados para poder efectuar una llamada intercomunicante directa con el descifre especial anteriormente configurada:

 En seguida está descrita la procedura de programación de una llamada intercomunicante con el videointerfono Signo: para los otros modelos hacer referencia a los manuales anexos con los interfonos.

- Ir hacia el interfono que se desea programar.
- Teniendo presionada la tecla apertura puerta, descolgar el microteléfono. El interfono emite un señal acústico para indicar la entrada en programación.



- Presionar la tecla que se desea programar; el interfono emite un señal acústico de confirmación.



- Ir hacia el descifre especial y presionar la tecla de programación hasta el encendido del led rojo,

entonces dejarlo.

- El interfono en programación emite un bip de programación efectuada.
- Presionar otra vez la tecla de programación del descifre especial hasta que el led rojo se apaga.
- Colgar el microteléfono del interfono que emite un bip de salida desde la programación.

- Programar el evento presionando la tecla de llamada intercomunicante de un interfono que activará el relé del Descifre Especial (veer párrafo programación eventos).

Asumamos que tal interfono sea conectado en la columna numero "ID Columna" y tenga un código usuario "CODE".


Una vez programado el evento, el relé viene activado en función de la posición del jumper SCQ:

- Posición Q: la presión de la tecla de llamada intercomunicante de cualquier usuario del sistema activa el descifre.
- Posición C: la presión de la tecla de llamada intercomunicante de cada usuario que se encuentra en la columna "ID Columna" activa el descifre.
- Posición S: la presión de la tecla de llamada intercomunicante de todos los interfonos (incluidos aquellos en paralelo) del usuario presente en la columna "ID Columna" y con código usuario "CODE" (aquel usado para la adquisición del evento) activa el descifre.

#### **EVENTO MANDO APERTURA PUERTA PEATONAL DESDE CENTRALITA**

Programar el evento enviando un mando de apertura puerta peatonal desde la centralita (veer párrafo programación eventos).


Una vez programado el evento, el relé viene activado todas la veces que se envía un mando de apertura puerta peatonal desde la centralita.

 *La disposición de los interruptores dip CODE y del jumper SCQ del descifre especial son irrelevantes con el efectivo funcionamiento de cuando se envía un mando apertura puerta peatonal desde la centralita.*

#### **EVENTO MANDO APERTURA VADO PERMANENTE DESDE CENTRALITA**

Programar el evento enviando un mando de apertura vado permanente desde la centralita (veer párrafo programación eventos).

Una vez programado el evento, el relé viene activado todas la veces que se envía un mando de apertura vado permanente desde la centralita.


 *La disposición de los interruptores dip CODE y del jumper SCQ del descifre especial son irrelevantes con el efectivo funcionamiento de cuando se envía un mando apertura vado permanente desde la centralita.*

#### **EVENTO MANDO CÓDIGOS ESPECIALES DESDE POSICIONES DE LLAMADA O DESDE CENTRALITA**


Programar el evento enviando un código especial "SPEC" desde una posición de llamada o desde la centralita que activará el relé del descifre especial (veer párrafo programación eventos). El dispositivo desde donde se envía el código especial puede ser una posición de llamada secundaria presente en la columna numero "ID Colonna" , una posición de llamada principal o desde una centralita.

Una vez programado se producen los siguientes eventos:

- El envío del código especial "SPEC" desde la centralita activa el descifre.
- El envío del código especial "SPEC" desde una posición de llamada principal activa el descifre.
- El envío del código especial "SPEC" desde una posición de llamada secundaria activa el descifre en función de la posición del jumper SCQ:
  - Posición Q: el envío del código especial "SPEC" de cualquier posición de llamada secundaria activa el descifre.
  - Posición C o S: el envío del código especial "SPEC" de cualquier posición de llamada secundaria que se encuentra en la columna "ID Columna" activa el descifre.


 *La disposición de los interruptores dip CODE del descifre especial son irrelevantes con el efectivo funcionamiento de las teclas funciones especiales.*

## **MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO PARA SEÑALACIÓN A LA CENTRALITA DE ALARMA PÁNICO (DIP 1 = ON)**

 *Esta función puede ser usada en sistemas con centralita de portería con software versión 3.1 o superior.*

En esta modalidad de funcionamiento el descifre especial tiene que ser programado en la siguiente manera:

- 1 - Mover los interruptores dip 1 en posición ON
- 2 - Asignar al descifre especial un código usuario desde 0 hasta 127 actuando sobre los interruptores dip CODE

 *Para seleccionar el código deseado usar los interruptores dip desde 2 hasta 8 (2 = bit más significativo - 8 = bit menos significativo). El código usuario puede ser el mismo que ha sido seleccionado en los interfonos de la misma habitación.*

Una vez efectuada la programación, presionando la tecla remoto (PC) viene enviado a la centralita un alarma pánico con la indicación de la columna en la qual ha sido instalado el descifre y el código usuario que ha sido programado (CODE).

En el mismo momento el relé viene activado en función de las selecciones grabadas en la modalidad de conmutación.

## **CARACTERISTICAS TECNICAS**

Tensión de alimentación: .....	<b>36 ÷ 48Vcc</b>
Absorción en descanso: .....	<b>3,0mA max</b>
Absorción máx: .....	<b>30mA max</b>
Temperatura de funcionamiento: .....	<b>- 10°C ÷ + 50°C</b>
Conformidad normativa: .....	<b>EN 61000-6-3, EN 61000-6-1</b>
Conmutación contacto C-NC-NA: .....	<b>30Vcc 5A 250Vca 5A</b>

# DEUTSCH

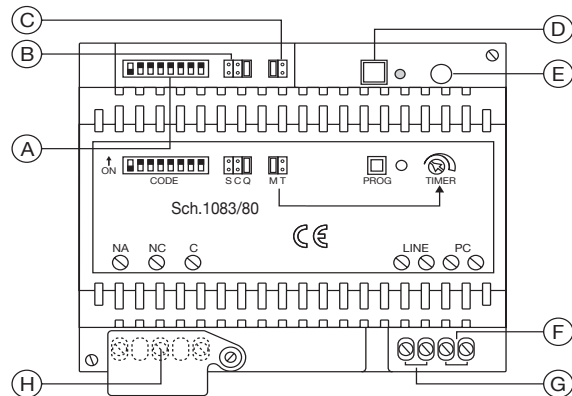
Der Spezialdecoder Karte 1083/80 ist speziell für das System 2Voice entworfen und ermöglicht die Schaltung von elektrischen Lasten über ein Relais mit Kontakt 230V AC 5A durch Befehle (Ereignisse), die von Teilnehmern über die Außenstellen, Rufstellen oder die Zentrale des Systems gesendet werden.

Die wichtigsten Anwendungen sind:

- Öffnung von Einfahrten.
- Einschalten von Treppenhausbeleuchtung.
- Ein/Ausschaltung von elektrischen Lasten.

Die Hauptmerkmale der Vorrichtung sind:

- Monostabiler Betriebsmodus mit einstellbarer Schaltzeit von 1 Sekunde bis zu 16 Minuten oder in Toggle (Umschaltung).
- Möglichkeit der Aktivierung durch Anlagenereignisse (max. 4 mit Zuständigkeitsbereich-Jumper auf C oder Q), die vom Installateur programmiert werden.
- Möglichkeit der Aktivierung durch Benutzerereignisse (max. 32 mit Zuständigkeitsbereich-Jumper auf S), die vom Installateur programmiert werden.
- Möglichkeit des Anschlusses einer Fern Taste für die Aktivierung.



- A** – Dip-Schalter des Teilnehmercodes für die Erkennung des Decoders der Anlage
- B** – Jumper der Zuständigkeitsbereiche:  
S = nur die Vorrichtung zur Erfassung des Ereignisses  
C = alle Vorrichtungen der Steigleitung, die zur Erfassung des Ereignisses verwendet wird  
Q = irgendeine Vorrichtung der Anlage
- C** – Jumper des Umschaltungsmodus  
M = monostabil  
T = Toggle
- D** – Taste und LED zur Programmierung
- E** – Trimmer zur Regelung des Aktivierungstimers im monostabilen Modus (M)
- F** – Klemmen des Anschlusses der Fern Taste (PC)
- G** – Klemmen des Anschlusses der Leitung (LINE)
- H** – Klemmen des Kontakts des Aktivierungsrelais der elektrischen Lasten (C-NC-NA)

## INSTALLATION

Der Spezialdecoder ist sowohl für die Montage in einer Elektroschalttafel auf der DIN-Schiene (6 DIN-Module zu 18mm) geeignet als auch für die Wandmontage mit Dübeln und Schrauben (nicht mitgeliefert). Für die Installation gelten die allgemeinen Regeln für die Installation des System 2Voice, die im

Systemhandbuch des Netzgeräts Karte 1083/20 enthalten sind.

Außerdem sind die folgenden Regeln zu beachten:

- Die Installation des Spezialdecoders erfolgt nur unter Verwendung des 4-Teilnehmer-Verteilers 2Voice Karte 1083/55 über den Anschluss an einen seiner 4 Ausgänge.
- Der Ein/Ausgabeanschluss ist nicht erlaubt.
- Zwischen der Schnittstelle für Außenstellen Karte 1083/75 und der Steigleitung-Schnittstelle Karte 1083/50 können nur 2 Spezialdecoder angeschlossen werden.
- Ist der Spezialdecoder an eine Steigleitung angeschlossen, gehört er der Höchstanzahl von Innenstellen, die abhängig von den verschiedenen Anlagentypen anschließbar sind.

 Zur Signalisierung des Panikalarms an die Zentrale muss den Decoder in der Steigleitung installiert werden.

## KONFIGURATION

### WEKSEITIGE EINSTELLUNGEN

Alle Decoder sind werkseitig wie folgt eingestellt:



- Jumper SCQ = Position Q (alle Vorrichtungen können den Decoder aktivieren)
- Jumper M/T = Position M (monostabil)
- Dip-Schalter CODE = Teilnehmer 127 (Dip1 OFF Dip2-8 ON)
- Timer = 1 Sekunde
- Programmiertes Ereignis = Druck der Taste des Anrufs an die Zentrale von Innenstelle des Teilnehmers 0 in der Steigleitung 0

Bei werkseitiger Einstellung können alle Anlagenteilnehmer (Jumper SCQ = Q) den Decoder im monostabilen Modus (Jumper M/T = M) aktivieren, indem sie die Taste des Anrufs an die Zentrale drücken.


 Zur Wiederherstellung der programmierten Standardereignisse die Programmier Taste drücken und sie 5 Sekunden lang gedrückt halten. Während dieser 5 Sekunden schaltet sich die rote LED ein und wenn sie sich ausschaltet, stellt der Decoder die werkseitigen Programmierungen ein.

## UMSCHALTUNGSMODUS



Die Umschaltung des Relaiskontakts erfolgt über zwei Modi:

- **Monostabiler** – Infolge von einem Ereignis, das für die Aktivierung programmiert wurde, oder beim Druck der Fern Taste, die an die Klemmen PC angeschlossen ist, schaltet das Relais für eine Dauer zwischen 1 Sekunde und 16 Minuten um. Die Dauer wird über den Trimmer "Timer" eingestellt.
- **Toggle** – Infolge von einem Ereignis, das für die Aktivierung programmiert wurde, oder beim Druck der Fern Taste, die an die Klemmen PC angeschlossen ist, schaltet der Relaiskontakt um und die Position des Trimmers hat hier keine Bedeutung; das Relais bleibt bis zu einem neuen Befehl umgeschaltet.

 Im Fall eines Stromausfalls schaltet der Relaiskontakt seine Position nicht um. Ist der Kontakt im monostabilen Modus, kehrt er bei der Rückkehr der Stromversorgung zu seiner Ruhestellung zurück. Im Toggle-Modus hält der Kontakt die Position, die er gerade beim Stromausfall hatte.

Um die Aktivierungszeit bei monostabilem Modus überzuprüfen, genügt es die Klemmen PC vorübergehend kurzzuschließen und die Anzugszeit des Relais zu kontrollieren.

## BETRIEBSMODUS

Der Spezialdecoder muss angemessen konfiguriert und programmiert werden: Sein Relais kann über ein Ereignis aktiviert werden, wenn dieses unter den programmierten liegt und wenn es die durchgeführte Konfiguration erfüllt.

Die programmierbaren Ereignisse für den Betriebsmodus "Standard" schalten das Relais in monostabilen oder Toggle Modus, den über den Jumper M/T eingestellt wird. Man kann unter den folgenden Ereignissen auswählen:


- Druck der Fußgänger-Türöffnertaste von Innenstelle
- Druck der Einfahrt- Türöffnertaste von Innenstelle
- Druck der Taste des Anrufs an Zentrale von Innenstelle
- Druck der Sonderfunktion-Taste von Innenstelle
- Senden der interkommunizierenden Anruf von Innenstelle an den Spezialdecoder
- Senden des Befehls des Fußgänger-Türöffners von Zentrale
- Senden des Befehls des Einfahrt- Türöffners von Zentrale
- Senden des Spezialcodes von Rufstellung oder Zentrale

Alternativ zum obengenannten Betrieb kann den Spezialdecoder verwendet werden, um die Alarmmeldung an die Pförtner-Zentrale zu senden, indem die Fernaste (PC) gedrückt wird. In diesem Fall muss der Dip-Schalter 1 auf ON gestellt werden.


## PROGRAMMIERUNG DER EREIGNISSE IM STANDARDBETRIEBSMODUS (DIP 1 = OFF)

Ist der Zuständigkeitsbereich-Jumper auf der Position C oder Q, können von 1 bis zu 4 Ereignisse programmiert werden. Ist der Jumper auf der Position S, können 32 Ereignisse programmiert werden. Diese schalten das Relais des speziellen Dekoders gemäß der durchgeführten Konfiguration.

- 1 – Den Zuständigkeitsbereich-Jumper (SCQ) in die erwünschte Stellung bringen.
- 2 – Die DIP-Schalter CODE wie im Systemhandbuch angezeigt stellen, wenn das Ereignis diese Einstellung benötigt (nur für interkommunizierenden Ruf von Innenstelle-Ereignis).
- 3 – Die Programmiertaste drücken und wenn die LED sich einschaltet, sie loslassen.


 *Beim Zugang zur Programmierung, werden die im Speicher vorhandene Ereignisse überschrieben. Es wird empfohlen, vor dem Zugang zur Programmierung die werkseitigen Einstellungen zurückzustellen und die Programmierung der Ereignisse in einer einzigen Session durchzuführen.*

- 4 – Das erste Ereignisse generieren, das der Spezialdecoder erfassen muss (z.B.: Die Türöffnertaste einer Innenstelle der Anlagen drücken).
- 5 – Die LED blinkt einmal, um zu bestätigen, dass das erste Ereignis programmiert wurde. Die LED bleibt eingeschaltet, um zu bestätigen, dass der Spezialdecoder sich noch in der Phase der Programmierung befindet.
- 6 – Die anderen Ereignisse generieren, die der Spezialdecoder erfassen muss. Bei jedem Ereignis blinkt die LED so oft wie die Anzahl der programmierten Ereignisse: zweimal für das zweite Ereignis, dreimal für das dritte. Nach Ende der Programmierung des letzten verfügbaren Ereignisses, schaltet sich die LED aus, um das Verlassen der Programmierung anzuzeigen.

 *Befindet sich der Jumper SCQ in der Position S, blinkt die LED nur einmal unabhängig von der Zahl des programmierten Ereignisses.*

- 7 – Das Verlassen der Programmierung erfolgt durch eines des folgenden Verfahren:
  - Die Programmiertaste drücken
  - Dasselbe Ereignis mehrmals generieren
  - Das Ende der Programmierungszeit erwarten

Das Verlassen des Programmierungsmodus wird jedenfalls durch das Ausschalten der LED angezeigt.

 *Werden für eine Dauer von mehr als 5 Minuten keine Ereignisse empfangen, verlässt der Spezialdecoder automatisch den Programmierstatus und schaltet die LED aus (die bis zu jenem Moment erfassten Ereignisse bleiben gespeichert).*

Im Folgenden werden die Details der Programmierung und des Verhaltens des Spezialdecoders für jedes einzelne programmierbare Ereignis beschrieben.


## EREIGNIS: DRUCK DER FUßGÄNGER-TÜRÖFFNERTASTE VON INNENSTELLE

Die Programmierung des Ereignisses erfolgt durch Druck der Fußgänger-Türöffnertaste einer Innenstelle. Das aktiviert das Relais des Spezialdecoders (siehe Absatz Programmierung der Ereignisse).

Nehmen wir an, dass die obengenannte Innenstelle in der Steigleitung Nummer "ID der Steigleitung" ist und sie den Teilnehmercode "CODE" hat.

Nachdem die Programmierung durchgeführt worden ist, wird das Relais gemäß der Position des Jumpers SCQ geschaltet:

- Position Q: Der Druck der Fußgänger-Türöffnertaste irgendeines Teilnehmers der Anlage aktiviert den Decoder.
- Position C: Der Druck der Fußgänger-Türöffnertaste jedes Teilnehmers der Steigleitung "ID der Steigleitung" aktiviert den Decoder.
- Position S: Der Druck der Fußgänger-Türöffnertaste aller Innenstellen (auch von denen, die parallel geschaltet sind) des Teilnehmers der Steigleitung "ID der Steigleitung" und mit Teilnehmercode "CODE" (der Code, der für die Erfassung des Ereignisses benutzt wurde) aktiviert den Decoder.

 *Die Position der Dip-Schalter CODE des Spezialdecoders ist hier ohne Bedeutung für den Betrieb mit Fußgänger-Türöffnertaste.*

## EREIGNIS:DRUCK DER EINFAHRT-TÜRÖFFNERTASTE VON INNENSTELLE

Die Programmierung des Ereignisses erfolgt durch Druck der Einfahrt-Türöffnertaste einer Innenstelle. Das aktiviert das Relais des Spezialdecoders (siehe Absatz Programmierung der Ereignisse).

Nehmen wie an, dass die obengenannte Innenstelle in der Steigleitung Nummer "ID der Steigleitung" ist und sie den Teilnehmercode "CODE" hat.

Nachdem die Programmierung durchgeführt worden ist, wird das Relais gemäß der Position des Jumpers SCQ aktiviert:

- Position Q: Der Druck der Einfahrt -Türöffnertaste irgendeines Teilnehmers der Anlage aktiviert den Decoder.
- Position C: Der Druck der Einfahrt -Türöffnertaste jedes Teilnehmers der Steigleitung "ID der Steigleitung" aktiviert den Decoder.
- Position S: Der Druck der Einfahrt -Türöffnertaste aller Innenstellen (auch von denen, die parallel geschaltet sind) des Teilnehmers der Steigleitung "ID der Steigleitung" und mit Teilnehmercode "CODE" (der Code, der für die Erfassung des Ereignisses benutzt wurde) aktiviert den Decoder.

 *Die Position der Dip-Schalter CODE des Spezialdecoders ist hier ohne Bedeutung für den Betrieb mit Einfahrt-Türöffnertaste.*

## EREIGNIS: DRUCK DER TASTE DES ANRUFES AN ZENTRALE VON INNENSTELLE

Die Programmierung des Ereignisses erfolgt durch Druck der Taste des Anrufs an Zentrale einer Innenstelle. Das aktiviert das Relais des Spezialdecoders (siehe Absatz Programmierung der Ereignisse).

Nehmen wie an, dass die obengenannte Innenstelle in der Steigleitung Nummer "ID der Steigleitung" ist und sie den Teilnehmercode "CODE" hat.

Nachdem die Programmierung durchgeführt worden ist, wird das Relais gemäß der Position des Jumpers SCQ aktiviert:

- Position Q: Der Druck der Taste des Anrufs an Zentrale irgendeines Teilnehmers der Anlage aktiviert den Decoder.
- Position C: Der Druck der Taste des Anrufs an Zentrale jedes Teilnehmers der Steigleitung "ID der Steigleitung" aktiviert den Decoder.
- Position S: Der Druck der Taste des Anrufs an Zentrale aller Innenstellen (auch von denen, die parallel geschaltet sind) des Teilnehmers der Steigleitung "ID der Steigleitung" und mit Teilnehmercode "CODE" (der Code, der für die Erfassung des Ereignisses benutzt wurde) aktiviert den Decoder.

 *Die Position der Dip-Schalter CODE des Spezialdecoders ist hier ohne Bedeutung für den Betrieb mit Taste des Anrufs an Zentrale.*

## EREIGNIS: DRUCK DER SONDERFUNKTION-TASTEN VON INNENSTELLE

 *Um zu erfahren, bei welchen Anlagen-Bedingungen das Ereignis aktiviert werden kann, siehe die Handbücher, die mit der Innenstellen geliefert werden.*



Die Programmierung des Ereignisses erfolgt durch Druck einer Sonderfunktion-Taste einer Innenstelle. Das aktiviert das Relais des Spezialdecoders (siehe Absatz Programmierung der Ereignisse). Nehmen wie an, dass die obengenannte Innenstelle in der Steigleitung Nummer "ID der Steigleitung" ist und sie den Teilnehmercode "CODE" hat und dass die Nummer der Sonderfunktion, die jener Taste zugeordnet ist, "SPEC" ist.


Nachdem die Programmierung durchgeführt wurde, wird das Relais gemäß der Position des Jumpers SCQ aktiviert:

- Position Q: Der Druck der Sonderfunktion-Taste "SPEC" irgendeines Teilnehmers der Anlage aktiviert den Decoder.
- Position C: Der Druck Sonderfunktion-Taste "SPEC" jedes Teilnehmers der Steigleitung "ID der Steigleitung" aktiviert den Decoder.
- Position S: Der Druck der Sonderfunktion-Taste "SPEC" aller Innenstellen (auch von denen, die parallel geschaltet sind) des Teilnehmers der Steigleitung "ID der Steigleitung" und mit Teilnehmercode "CODE" (der Code, der für die Erfassung des Ereignisses benutzt wurde) aktiviert den Decoder.


 Die Position der Dip-Schalter CODE des Spezialdecoders ist hier ohne Bedeutung für den Betrieb mit der Sonderfunktion-Taste.

### EREIGNIS: INTERKOMMUNIZIERENDER ANRUF VON INNENSTELLE

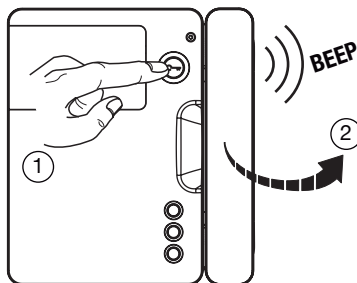
- Dem Spezialdecoder über die Dip-Schalter CODE einen Teilnehmercode von 0 bis 127 zuordnen. Ferner muss berücksichtigt werden, dass in der gesamten Anlage keine Spezialdecoder mit demselben Teilnehmercode von anderen Vorrichtungen (Innenstellen oder anderen Decodern) vorliegen müssen, auch wenn diese anderen Steigleitungen gehören.

 Die Dip-Schalter CODE von 2 bis 8 (2 = Bit mit dem höchsten Stellenwert - 8 = Bit mit dem niedrigsten Stellenwert) verwenden, um den gewünschten Code einzustellen; der Dip-Schalter 1 muss OFF sein.

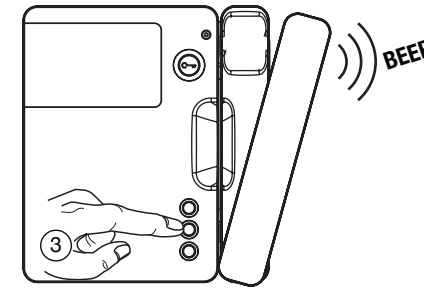
- Die Tasten der betroffenen Innenstellen programmieren, um einen interkommunizierenden Anruf zu tätigen, der an den vorkonfigurierten Spezialdecoder gerichtet ist:

 Es folgt das Programmierverfahren von einem interkommunizierenden Ruf mit der Videosprechanlage Signo: für die anderen Modelle siehe die Handbücher, die mit der Innenstellen geliefert werden.

- Sich zur programmierenden Innenstelle begeben.
- Unter Gedrückthalten der Türöffnertaste den Hörer abheben. Die Innenstelle sendet einen Ton aus, um den Eintritt in die Programmierung anzuzeigen.



- Die zu programmierende Taste drücken; die Innenstelle sendet einen Ton zur Bestätigung aus.



- Sich zum Spezialdecoder begeben und die Programmiertaste bis zur roten LED-Einschaltung drücken, dann sie loslassen.
- Die Innenstelle im Programmiermodus sendet ein Tonsignal zur Bestätigung der erfolgten Programmierung aus.
- Die Programmiertaste des Spezialdecoders wieder drücken bis die rote LED sich ausschaltet.
- Den Hörer der Innenstelle wieder einhängen, der ein Tonsignal des Verlassens der Programmierung aussendet.

- Die Programmierung des Ereignisses erfolgt durch Druck der Taste des interkommunizierenden Anrufs einer Innenstelle. Das aktiviert das Relais des Spezialdecoders (siehe Absatz Programmierung der Ereignisse).

Nehmen wie an, dass die obengenannte Innenstelle in der Steigleitung Nummer "ID der Steigleitung" ist und sie den Teilnehmercode "CODE" hat.


Nachdem die Programmierung durchgeführt worden ist, wird das Relais gemäß der Position des Jumpers SCQ aktiviert:

- Position Q: Der Druck der Taste des interkommunizierenden Anrufs irgendeines Teilnehmers der Anlage aktiviert den Decoder
- Position C: Der Druck der Taste des interkommunizierenden Anrufs jedes Teilnehmers der Steigleitung "ID der Steigleitung" aktiviert den Decoder.
- Position S: Der Druck der Taste des interkommunizierenden Anrufs aller Innenstellen (auch von denen, die parallel geschaltet sind) des Teilnehmers der Steigleitung "ID der Steigleitung" und mit Teilnehmercode "CODE" (der Code, der für die Erfassung des Ereignisses benutzt wurde) aktiviert den Spezialdecoder.

### EREIGNIS: FUßGÄNGER-TÜRÖFFNERBEFEHL VON ZENTRALE

Die Programmierung des Ereignisses erfolgt durch Senden eines Fußgänger-Türöffnerbefehls von Zentrale (siehe Absatz Programmierung der Ereignisse).

Nachdem die Programmierung durchgeführt wurde, wird das Relais jedes Mal beim Senden eines Fußgänger-Türöffnerbefehls von Zentrale aktiviert.

 Die Position der Dip-Schalter CODE und der Jumper SCQ des Spezialdecoders ist hier ohne Bedeutung für den Betrieb mit Fußgänger-Türöffnerbefehl von Zentrale.

### EREIGNIS:EINFAHRT-TÜRÖFFNERBEFEHL VON ZENTRALE

Die Programmierung des Ereignisses erfolgt durch Senden eines Einfahrt-Türöffnerbefehls von Zentrale (siehe Absatz Programmierung der Ereignisse).

Nachdem die Programmierung durchgeführt wurde, wird das Relais jedes Mal beim Senden eines Einfahrt-Türöffnerbefehls von Zentrale aktiviert.

 Die Position der Dip-Schalter CODE und der Jumper SCQ des Spezialdecoders ist hier ohne Bedeutung für den Betrieb mit Einfahrt-Türöffnerbefehl von Zentrale.




### EREIGNIS: BEFEHL FÜR SPEZIALCODES VON RUFSTELLE ODER ZENTRALE

Die Programmierung des Ereignisses erfolgt durch Senden eines Spezialcodes "SPEC" von einer Rufstelle oder Zentrale (siehe Absatz Programmierung der Ereignisse). Die Vorrichtung für das Senden des Spezialcodes kann eine Rufnebenstelle der Steigleitung Nummer "ID der Steigleitung", eine Rufhauptstelle oder eine Zentrale sein.

Nachdem die Programmierung durchgeführt wurde, treten folgende Fälle ein:

- Das Senden des Spezialcodes "SPEC" von Zentrale aktiviert den Decoder.
- Das Senden des Spezialcodes "SPEC" von einer Rufhauptstelle aktiviert den Decoder.
- Das Senden des Spezialcodes "SPEC" von einer Rufnebenstelle aktiviert den Decoder gemäß der Position des Jumpers SCQ:
  - Position Q: Das Senden des Spezialcodes "SPEC" irgendeiner Rufnebenstelle aktiviert den Decoder.
  - Position C oder S: Das Senden des Spezialcodes "SPEC" jeder Rufnebenstelle der Steigleitung "ID der Steigleitung" aktiviert den Decoder.


 Die Position der Dip-Schalter CODE und der Jumper SCQ des Spezialdecoders ist hier ohne Bedeutung für den Betrieb mit der Sonderfunktion-Taste.

### BETRIEBSMODUS ZUR SIGNALISIERUNG AN ZENTRALE VON PANIKALARM (DIP 1 = ON)

 Diese Funktion kann in Anlagen mit Pfortner-Zentrale mit Software Version 3.1 oder höherer.

In diesem Betriebsmodus muss den Spezialdecoder wie folgt programmiert werden:

- 1 – Dip-Schalter 1 in Position ON bringen
- 2 – Dem Spezialdecoder über Dip-Schalter CODE einen Teilnehmercode von 0 bis 127 zuordnen

 Den Dip-Schalter CODE von 2 bis 8 (2= Bit mit dem höchsten Stellenwert - 8= Bit mit dem niedrigsten Stellenwert) verwenden, um den gewünschten Code einzustellen.  
Der Teilnehmercode kann derselbe sein, der schon für die Innenstellen innerhalb derselben Wohnung verwendet wurde.

Nachdem die Programmierung durchgeführt wurde, wird beim Druck der Fern Taste (PC) an die Zentrale ein Panikalarm gesendet, das die Steigleitung des Decoders und den programmierten Teilnehmercode (CODE) anzeigt.

Gleichzeitig wird das Relais geschaltet und das gemäß der Einstellungen, die über die Umschaltungsmodi durchgeführt wurden.

### TECHNISCHE MERKMALE

Versorgungsspannung: .....	36 ÷ 48Vdc
Stromaufnahme im Ruhezustand: .....	3,0mA max
Max. Stromaufnahme: .....	30mA max
Betriebstemperatur: .....	- 10°C ÷ + 50°C
Entsprechung der Richtlinien: .....	EN 61000-6-3, EN 61000-6-1
Kontaktumschaltung C-NC-NA: .....	30Vdc 5A 250Vac 5A



**DS 1083-019A**

URMET S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
Fax +39 011.24.00.300 - 323



**LBT 8530**

Area tecnica  
servizio clienti +39 011.23.39.810  
<http://www.urmetdomus.com>  
e-mail: [info@urmetdomus.it](mailto:info@urmetdomus.it)